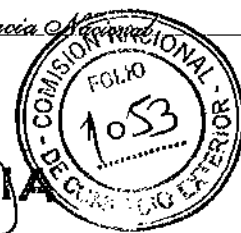




Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior



ES COPIA

Uc. MARÍA JOSÉ CORTÉS CONDE
COMISIÓN NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR

ACTA N° 1932

En la ciudad de Buenos Aires, a los 18 días del mes de julio de 2016, siendo las 13,30 horas y con la asistencia de los señores Directores, Dr. Sunko Rojas, Lic. Alejandro R. Barrios y Dr. Andrés M. Uslenghi, el Sr. Presidente da comienzo a la sesión convocada para el día de la fecha en los términos del artículo 19 del Decreto N° 788/94.

La misma tiene por finalidad emitir la determinación final de esta Comisión Nacional de Comercio Exterior (CNCE) en el marco de su competencia, acerca del examen por expiración del plazo de la medida antidumping dispuesta por la Resolución del ex Ministerio de Industria (ex MI) N° 221/10 del 1 de diciembre de 2010, publicada en el Boletín Oficial del 3 de diciembre de 2010. Mediante la citada Resolución se aplicó, a las operaciones de exportación hacia la República Argentina¹ de "mecanismo motor para ascensores y montacargas, provisto de polea y dispositivo de freno, cuya potencia de accionamiento sea superior o igual a DOS COMA VEINTICINCO KILOVATIOS (2,25 KW) (3 HP), pero inferior o igual a TREINTA Y SIETE COMA CINCO KILOVATIOS (37,5 KW) (50 HP)"², originarias de la República Popular China³, un derecho ad valorem de 149%, sobre los valores FOB declarados por el plazo de 5 años.

La solicitud fue presentada por la firma ADSUR S.A., en nombre de la rama de producción nacional.

Los miembros del Directorio tuvieron acceso previo al expediente, y a su vez cuentan con el informe GI-GN/ITDFR N° 05/16⁴ elaborado por el equipo técnico. Con estos antecedentes e información recabada de fuentes públicas, se arribó a la determinación cuyos fundamentos se desarrollan en la presente Acta.

I. ANTECEDENTES⁵

El 03 de septiembre de 2015, la empresa ADSUR presentó una solicitud de examen de las medidas antidumping impuestas mediante la Resolución ex MI N° 221/2010 a las operaciones de exportación hacia la Argentina de máquinas de tracción originarias de China. Dicha solicitud tramita en la Subsecretaría de Comercio Exterior (SSCE) bajo el expediente N° S01:0224164/2015 y ante esta CNCE bajo el Expediente N° 39/15.

Con fecha 08 de septiembre de 2015, el Directorio de la CNCE, mediante Acta N° 1876, hizo saber a la SSCE que no se habían detectado errores y omisiones en la solicitud de revisión.

¹ En adelante "Argentina".

² En adelante podrá denominarse "máquinas de tracción" tanto al producto nacional como el importado.

³ En adelante, China.

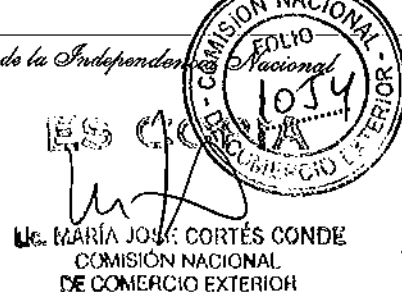
⁴ En adelante Informe Técnico.

⁵ La denominación completa de las entidades así como el carácter societario de las empresas se utiliza sólo la primera vez que son nombradas.

[Handwritten signature and initials]



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior



El día 05 de octubre, se recibió de la SSCE copia del Informe Relativo a la Viabilidad de la Apertura de examen por expiración de plazo de la Resolución ex MI Nº 221/2010, elaborado por la Dirección de Competencia Desleal (DCD) con fecha 24 de septiembre de 2015. En el mismo se estimó que "...se encontrarían reunidos elementos que permitirían iniciar el examen por expiración del plazo tendiente a determinar la posibilidad de recurrencia de prácticas comerciales desleales en el comercio internacional bajo la forma de dumping para las operaciones de exportación hacia la República Argentina de Mecanismo motor para ascensores y montacargas, provisto de polea y dispositivo de freno, cuya potencia de accionamiento sea superior o igual a 2,25 KW (3 HP), pero inferior o igual a 37,5 KW (50 HP), originarias de la REPÚBLICA POPULAR CHINA". El presunto margen de dumping determinado, considerando los precios medios FOB de exportación a la República Oriental del Uruguay, fue de 231,70%.

Mediante Acta 1883 de fecha 30 de octubre de 2015, los miembros del Directorio de la CNCE determinaron que "existen elementos suficientes para concluir que, desde el punto de vista de la repetición del daño, es procedente la apertura de la revisión de la medida antidumping vigente", y que "y toda vez que la SSCE determinó que se encontrarían reunidos elementos que permitirían iniciar el examen por expiración del plazo de la medida vigente tendiente a determinar la posibilidad de recurrencia de prácticas comerciales desleales en el comercio internacional bajo la forma de dumping, se encuentran dadas las condiciones requeridas por la normativa vigente para justificar el inicio de un examen por expiración del plazo de la medida vigente impuesta por la Resolución MI Nº 221/2010".

Con fecha 2 de diciembre de 2015, mediante Resolución del ex Ministerio de Economía y Finanzas Públicas (ex MEyFP) Nº 1856/2015, publicada en el Boletín Oficial el 4 de diciembre, se declaró procedente la apertura de la presente revisión

Con fecha 20 de mayo de 2016, por instrucción de los miembros del Directorio de la CNCE, se incorporó al expediente la Información Sistematizada de los Hechos Esenciales de la Revisión (ISHER).

El 15 de julio de 2016, se recibió de la SSCE copia del Informe de Determinación Final del examen por expiración de plazo de la Resolución ex MI Nº 221/2010, elaborado por la DCD con fecha 29 de junio de 2016. En el mismo se concluyó que "en cuanto a la posibilidad de recurrencia del dumping, el análisis de los elementos de prueba relevados en el expediente permitiría concluir que existiría la posibilidad de que ello suceda en caso que la medida fuera levantada." En dicho informe se determinó a un margen de dumping del 223,74% para China, considerando las exportaciones a Uruguay a los fines del cálculo del mismo.

II. MARCO LEGAL.

La normativa general aplicable a la presente investigación es el Acuerdo Relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior



Aduaneros y Comercio de 1994 de la Organización Mundial del Comercio (OMC)⁶, aprobado por la Ley N° 24.425, y su Decreto reglamentario N° 1393/08.

En particular, el párrafo 1 del artículo 11 del Acuerdo Antidumping establece que "un derecho antidumping sólo permanecerá en vigor durante el tiempo y en la medida necesarios para contrarrestar el dumping que esté causando daño". Asimismo, el párrafo 3 del mismo artículo señala que los derechos antidumping definitivos serán suprimidos, a más tardar, en un plazo máximo de cinco años desde su imposición, salvo que las autoridades por propia iniciativa o a solicitud de la rama de producción nacional determinen, luego de un examen iniciado antes de la expiración del plazo, que "la supresión del derecho daría lugar a la continuación o la repetición del daño y del dumping", destacándose que "el derecho podrá seguir aplicándose a la espera del resultado del examen".

Adicionalmente, el artículo 55 del citado Decreto N° 1393/08 establece que "el examen por expiración del plazo de vigencia del derecho antidumping... abarcará tanto el dumping... como el daño, debiendo determinarse que la supresión del derecho daría lugar a la continuación o la repetición del daño y del dumping...".

En cumplimiento de las normas antes citadas, la Comisión procedió a analizar los elementos de prueba reunidos, para evaluar si la supresión o no de los derechos antidumping vigentes daría lugar a la continuación o a la repetición del daño.

III. ARGUMENTOS EXPUESTOS POR LAS PARTES.

En esta sección se expondrán sintéticamente los distintos argumentos aportados por las partes⁷, esgrimidos en las distintas presentaciones agregadas al expediente, y que fueron considerados conducentes para su análisis por este Directorio. Los mismos, serán analizados en las secciones subsiguientes.

ADSUR señaló una serie de razones que justificaban "la alta probabilidad de recurrencia de masivas exportaciones chinas a la Argentina a precios de dumping... en caso de no prorrogarse las medidas... vigentes":

En primer lugar, sostuvo que China se convirtió en los últimos años en "la fábrica de ascensores del mundo" tanto por su capacidad de producción y su efectiva producción como por su enorme "capacidad exportadora" aclarando que, desde el año 2007, habrían en ese país más de 500 empresas productoras de las máquinas de tracción como así también un "muy amplio entramado de empresas productoras de partes y componentes". Asimismo, la peticionante agregó, en virtud de una publicación que adjuntara, que la empresa Mitsubishi Electric Co, en asociación con una empresa china produjo en tal país "500.000 unidades entre ascensores y escaleras en 2014", lo que equivale aproximadamente a unas 100 veces el mercado nacional⁸.

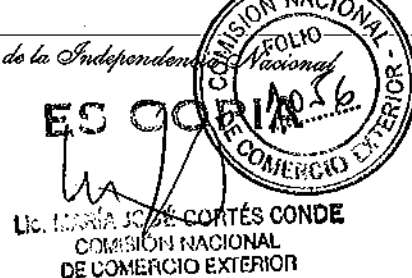
⁶ En adelante, "Acuerdo Antidumping".

⁷ Cabe señalar que solamente participó de la investigación, la productora peticionante ADSUR.

⁸ A fin de fundamentar lo expuesto, la peticionante adjuntó una publicación de la empresa MITSUBISHI



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior



Adicionalmente, señaló que, de una cotización obtenida de una empresa china para exportar el producto considerado, se desprende que *"tiene capacidad de proveer un volumen tal que prácticamente duplica la producción nacional de los últimos años"*, como así también destacó que de dicha cotización surge un *"nivel de subvaluación muy significativo"*.

Por otro lado, ADSUR indicó que la capacidad de producción y exportación de China -que supera *"en decenas de veces"* el mercado argentino-, *"se está viendo expandida por la caída... del mercado de USA, Europa y otros mercados del mundo"*, lo que genera una *"capacidad incremental de exportación de libre disponibilidad para volcar sus excedentes en otros países"*. A esto se agrega, según la peticionante, la caída de la economía china, *"particularmente en el sector de la 'construcción residencial' que es... el mercado final al que se destinan"* las máquinas de tracción. Asimismo, ADSUR aseguró que la devaluación reciente del yuan, tendría la *"clara intención de estimular las exportaciones"*.

Asimismo, la peticionante manifestó que si bien, dada la efectividad de la medida, en nuestro país no se registraron exportaciones chinas, las mismas se han mantenido o incrementado en todos los mercados de países vecinos, por lo que se encontrarían plenamente activos los canales comerciales como para que, si no se renovara el derecho antidumping vigente, se reinicien de inmediato las exportaciones a precios viles y de dumping, produciendo un daño grave con efectos irreparables para toda la rama de producción nacional.

En la etapa final de la presente revisión la peticionante volvió a mencionar que, a partir de la vigencia de la Resolución ex MI N° 221/10, las importaciones chinas fueron neutralizadas, no obstante esto, la empresa argumentó que debido a la fuerte disminución de las tasas de crecimiento de la economía china se incrementaron los saldos exportables, en este contexto realizaron exportaciones a mercados vecinos a *"...muy bajos precios..."*, concluyendo que esta situación *"...genera una creciente amenaza de daño para la industria nacional, incluso superior a la que existía antes de 2009"*.

Así pues, concluyó la peticionante, la capacidad de producción y exportación de China en un contexto de caída de los grandes mercados del mundo que absorbían su producción y, la desaceleración del crecimiento del país y de su sector de construcción residencial, habrían contribuido a incrementar aún más la libre disponibilidad de *"máquinas de tracción"* como para volcar sus excedentes en otros países. Este fenómeno se percibe sobre todo en la región, en la que las ventas externas chinas estarían socavando, a través de canales que se encontrarían claramente operativos en la actualidad, las exportaciones locales, y se encontrarían listas para irrumpir en nuestro país si se dan las condiciones para ello.

Finalmente, ADSUR destacó los niveles de subvaloración señalados en el ISHER, indicando que, conforme surge del mismo, los precios del producto representativo y del ingreso medio por ventas del total de las máquinas de tracción

ELECTRIC CO., de la que emergen tales cifras.



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

ES
L. L. JOSÉ CORTÉS CONDE
COMISIÓN NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR

para ascensores nacionales fueron superiores a los precios de los productos originarios de China (considerando precios FOB a terceros mercados: Uruguay y Chile) durante todo el período de investigación.

IV. PRODUCTO IMPORTADO OBJETO DE LA REVISIÓN Y SU SIMILAR DE PRODUCCIÓN NACIONAL.

IV.1. Producto Importado.

Conforme la Resolución ex MEyFP N° 1856/15, por la que se procedió a la apertura del presente examen, el producto importado objeto de revisión es "mecanismo motor para ascensores y montacargas, provisto de polea y dispositivo de freno, cuya potencia de accionamiento sea superior o igual a DOS COMA VEINTICINCO KILOVATIOS (2,25 KW) (3 HP), pero inferior o igual a TREINTA Y SIETE COMA CINCO KILOVATIOS (37,5 KW) (50 HP)", originario de China. Dicho producto clasifica en la posición arancelaria de la Nomenclatura Común del MERCOSUR (N.C.M.) 8425.31.10.

IV.2. Producto Similar.

La legislación vigente exige que una determinación acerca de la existencia de daño a la industria nacional esté basada en una investigación acerca del efecto que las importaciones objeto de dumping causan a los productores de los "productos similares" a los importados (Artículo 3 del Acuerdo Antidumping).

A tal fin, el párrafo 6 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping expresa que "se entenderá que la expresión 'producto similar' ('like product') significa un producto que sea idéntico, es decir, igual en todos los aspectos al producto de que se trate o, cuando no exista ese producto, otro producto que, aunque no sea igual en todos los aspectos, tenga características muy parecidas a las del producto considerado".

En oportunidad de emitir su determinación final en el marco de la investigación que concluyera con el dictado de la Resolución objeto de la presente revisión, esta Comisión determinó que, "...el 'mecanismo motor para ascensores y montacargas provisto de polea y dispositivo de freno, cuya potencia de accionamiento sea superior o igual a 2,25 KW (3 HP), pero inferior o igual a 37,5 KW (50 HP)' objeto de investigación" encontraba un producto de producción nacional, que se ajustará a la definición de producto similar en el marco jurídico vigente (Acta N° 1557 de fecha 14 de junio de 2010). La Comisión llegó a la misma conclusión en el curso de la presente revisión, en su Acta N° 1883 (de daño y causalidad previos a la apertura) de fecha 30 de octubre de 2015.

En esta etapa final, no se produjeron cambios sobre el análisis de similitud respecto de la etapa anterior. Por lo tanto, en la presente sección, se presenta un resumen de las características físicas, los usos y la sustituibilidad, el proceso de producción, las normas técnicas, los canales de comercialización, la percepción del



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior



LEONARDO JOSÉ CORTÉS CONDE
COMISIÓN NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR

usuario y los precios del producto objeto de revisión y del nacional similar. Puede encontrarse un análisis más detallado de este punto, en el Informe Técnico.

En cuanto a las características físicas, existen distintos modelos de máquinas de tracción de ascensores, tanto nacionales como importadas, en función de la carga máxima a transportar y de la velocidad máxima de movimiento; aspectos que también inciden en la potencia del motor de accionamiento, atento a que a mayor potencia del motor, mayor envergadura, dimensiones y peso de la máquina de tracción. Asimismo, el tipo de motor puede ser de una (prácticamente en desuso) o de dos velocidades, denominado "frecuencia variable".

La empresa indicó que no existen diferencias físicas, técnicas, de materiales, de calidad o de prestaciones entre el producto importado de China y el producido por la industria nacional.

Respecto a los usos, las máquinas de tracción tanto nacionales como importadas son utilizadas para el "armado e instalación de ascensores y montacargas y para la reposición en ascensores y montacargas ya instalados", siendo los usuarios los armadores e instaladores de ascensores y montacargas y los reparadores y empresas de mantenimiento de los mismos.

ADSUR explicó oportunamente, que dentro de cada modelo de máquina de tracción, tanto de fabricación nacional como de fabricación importada, existen diferentes usos, en función del rango de aplicación del mismo, que varía de acuerdo a la capacidad de carga a transportar y la velocidad de movimiento de la misma, por lo que con un mismo modelo pueden instalarse ascensores y montacargas para diferentes finalidades (transporte de personas en edificio de viviendas, transporte de camillas en hospitales, transporte de carritos de supermercado, etc.).

Con relación a los productos sustitutos, pueden mencionarse a los mecanismos de accionamiento hidráulico (cuando se requieren bajas velocidades y pocas paradas del ascensor o montacargas) y mecanismos de accionamiento neumático (para cargas menores a 400 kg – ascensores residenciales).

En cuanto al proceso productivo, de acuerdo a lo informado por ADSUR, éste consta de cuatro etapas: 1) recepción de materiales (fundición gris, fundición nodular, barras de acero laminadas, perfiles tipo "U", bronce, cobre y chapas de acero); 2) mecanizado y elaboración de las distintas partes de la máquina de tracción, operación que se realiza en una nave compuesta por plantel de máquinas y equipos; 3) armado de las máquinas de tracción, a través de la conformación de unas 20 operaciones de armado, según el tipo de máquina; y 4) terminación y embalado. No obran en el expediente elementos que permitan inferir que el proceso de producción de las máquinas de tracción importadas difiera del utilizado por los productores nacionales.



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior



Con relación a las normas técnicas, ADSUR cumple con las normas IRAM 3681 1:2000⁹, MERCOSUR NM207¹⁰ y Europea EN81-1¹¹, aclarándose que estas dos últimas son similares a la Norma IRAM también citada. Asimismo, ADSUR cuenta con certificación Internacional RINA (Italia) para la fabricación de algunos modelos de máquinas de tracción (M-137, M-194, M-202 y MV-137 RHINO) y cumple con normas de seguridad establecidas por la Resolución ex Secretaría de Industria, Comercio y Minería (SICyM) N° 897/99, relativas al diseño, fabricación e instalación de las máquinas de tracción y con la Resolución Ministerio de Salud (MS) N° 823/01, esta última prohíbe el uso de asbestos en la manufactura de productos industriales. No se cuenta con información referida a las normas técnicas que cumpla el producto importado.

ADSUR informó que el principal canal de comercialización de las máquinas de tracción es a armadores, instaladores, reparadores y empresas de mantenimiento de ascensores y montacargas, representando este canal el 85% de las ventas del producto nacional y el 70% de las ventas del producto importado. El resto se comercializa a través de distribuidores (15% y 30% producto nacional y el importado, respectivamente).

En cuanto a la percepción del consumidor, según ADSUR el producto importado y el similar nacional *"son básicamente similares"*, aunque aclaró que *"dada la tradición y trayectoria histórica de las máquinas de tracción importadas de Italia, éstas tienen una imagen cultural consolidada respecto a su diseño, el cual goza de una mejor imagen estética"*.

Por último, en lo relativo a los precios, sin perjuicio de existir diferencias entre los correspondientes a las máquinas de tracción objeto de revisión y sus similares nacionales, las mismas no ameritan revertir lo determinado oportunamente en cuanto a que el producto importado objeto de revisión es similar al producto nacional.

Por lo tanto, esta Comisión constata, con los elementos disponibles en esta etapa final del procedimiento, que ni el producto importado objeto de revisión ni su similar nacional han experimentado modificaciones que ameriten apartarse de lo determinado por esta CNCE oportunamente. En consecuencia, la Comisión mantiene su determinación en cuanto a que el *"mecanismo motor para ascensores y montacargas, provisto de polea y dispositivo de freno, cuya potencia de accionamiento sea superior o igual a 2,25 KW (3 HP), pero inferior o igual a 37,5 KW (50 HP)"* originarias de China y objeto de revisión, encuentran un producto similar nacional.

⁹ Referida a ascensores eléctricos de pasajeros, seguridad de construcción e instalación.

¹⁰ Idem de la norma IRAM 3681-1, pero para el MERCOSUR.

¹¹ De seguridad y construcción de ascensores.



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

Dr. JOSÉ CORTÉS CONDE
PRESIDENTE NACIONAL
COMERCIO EXTERIOR

V. RAMA DE PRODUCCIÓN NACIONAL.

En lo que respecta a la rama de la producción nacional, resulta de aplicación lo dispuesto por el párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping, que define a la "rama de producción nacional" como "el conjunto de productores nacionales de los productos similares, o aquellos de entre ellos cuya producción conjunta constituya una proporción importante de la producción nacional total de dichos productos".

En este sentido, conforme surge de la información presentada en el expediente por la peticionante y certificado por la Cámara Argentina de Ascensores y sus Componentes (CAFAC)¹², ADSUR representó entre el 67% y el 76% de la producción nacional de máquinas de tracción durante el período analizado (enero 2012 a noviembre 2015). Las otras empresas que conforman la industria nacional, son TALLERES METALÚRGICOS PRODAN S.A., REDUCTORES ARGENTINOS S.R.L., ESTABLECIMIENTOS METALÚRGICOS RATÉCNICA y DELLA BITTA S.R.L., que no han participado en la presente revisión.

Así, la Comisión considera que la empresa peticionante constituye la rama de producción nacional en los términos del Artículo 4 numeral 1 del Acuerdo Antidumping.

VI. PROBABILIDAD DE CONTINUACIÓN O REPETICIÓN DEL DAÑO A LA RAMA DE PRODUCCIÓN NACIONAL CAUSADO POR LAS IMPORTACIONES INVESTIGADAS.

El párrafo 1 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping establece el esquema al que deberá ajustarse la determinación de la existencia de daño, expresando que:

"La determinación de la existencia de daño a los efectos del Artículo VI del GATT de 1994 se basará en pruebas positivas y comprenderá un examen objetivo: a) del volumen de las importaciones objeto de dumping y del efecto de éstas en los precios de productos similares en el mercado interno, y b) de la consiguiente repercusión de esas importaciones sobre los productores nacionales de tales productos".

Este esquema debe adecuarse al caso de una revisión, en el que la prueba del daño debe considerar si la continuidad de la medida se justifica para evitar la continuación o repetición del daño. El párrafo 3 del artículo 11 del Acuerdo Antidumping no especifica ninguna metodología que deban utilizar las autoridades investigadoras al formular una determinación de probabilidad de la continuación o repetición del daño en un examen por extinción de la medida vigente. Tampoco identifica factores definidos que deban tener en cuenta las autoridades al formular la determinación. No obstante la ausencia de una metodología particular para conducir

¹² La CAFAC forma parte de la Asociación de Industriales Metalúrgicos de la República Argentina (ADIMRA).



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EJECUTIVO
COPIA

DR. MARÍA JOSÉ CORTÉS CONDE
COMISIÓN NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR

las revisiones, la CNCE procedió a analizar una serie de factores que, a su juicio, son relevantes en este caso para determinar la probabilidad de la continuación o repetición del daño. Así, la Comisión se expedirá siguiendo el esquema indicado y se basará principalmente en la información obrante en el expediente.

A efectos de realizar dicho análisis, la Comisión consideró los años completos 2012 a 2014 y el período enero-noviembre de 2015. No obstante, por tratarse de la revisión de una medida antidumping vigente, en el Informe Técnico se presentan, para la mayoría de las variables, los años 2006 a 2011, a modo de referencia.

VI.1. Evolución de las importaciones investigadas.

Las importaciones totales de máquinas de tracción¹³, en volumen, fueron de 778 unidades en 2012, cayeron 20% en 2013 y 26% en 2014, cuando alcanzaron las 459 unidades, y se incrementaron 39% en enero-noviembre de 2015, registrando 526 unidades. Estas importaciones fueron impulsadas íntegramente por los orígenes no objeto de medidas. Dentro de este conjunto de importaciones, las originarias de Italia fueron las de mayor participación, representando entre el 93% (2014) y casi el 100 % (2012).

Por su parte, las importaciones de China, origen objeto de medidas, fueron nulas durante todo el período analizado.

En términos de valor, las importaciones totales fueron de casi 1,67 millones de dólares FOB en 2012, cayeron 6% en 2013 y 21% en 2014, cuando totalizaron alrededor de 1,24 millón de dólares FOB, y se incrementaron nuevamente 11% en enero-noviembre de 2015, con casi 1,2 millón de dólares FOB en ese último período.

Los precios medios FOB hacia la Argentina de las importaciones de máquinas de tracción de los orígenes no objeto de medidas se ubicaron en un mínimo de cerca de 2 mil dólares FOB por unidad (Italia, enero-noviembre 2015) y un máximo de más de 12 mil dólares FOB por unidad (Resto, 2013)¹⁴.

VI.2. Efecto de las importaciones sobre los precios del producto similar.

Atento a que en el presente caso se trata de un examen por expiración del plazo de la medida antidumping vigente, la CNCE procedió a evaluar si la eliminación de dicha medida afectaría, en el mercado, a los precios del producto similar, a través del posible impacto de los precios de las importaciones objeto de revisión.

¹³ Las importaciones consideradas son de fuente DGA (posiciones arancelarias NCM/SIM 8425.31.10.110/120/130/140).

¹⁴ Como se señalara no se registraron importaciones Chinas del producto importado objeto de revisión, en el período analizado, por lo que no fue posible consignar sus valores.



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

COPIA
MARÍA JOSÉ CORTÉS MONDE
COMISIÓN NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR

A tal fin, se realizaron una serie de comparaciones de precios entre el producto importado objeto de revisión y su similar nacional. Al hacerlo, esta CNCE prestó especial atención al análisis de los precios de exportación a un tercer mercado, dado que no se registraron importaciones en la Argentina del origen objeto de medidas durante el período objeto de revisión, y en caso de que hubiesen existido, sus precios FOB podrían haber estado afectados por la medida antidumping vigente. En ese sentido, se realizaron las comparaciones a partir de los precios medios FOB de las exportaciones de China hacia Chile, utilizando el producto representativo: "modelo 137 para ascensor de carga de hasta 600 kg y de velocidad de hasta 60 metros por minuto con capacidad de carga de 450 kg y potencia de 7 a 7,5 HP"¹⁵¹⁶; y hacia Uruguay, utilizando todas las operaciones del producto objeto de revisión.

En base a esta metodología se realizaron dos comparaciones de precios: 1) entre el ingreso medio por ventas del conjunto de máquinas de tracción de la peticionante y los precios medios FOB nacionalizados de las exportaciones de China a Uruguay; y 2) entre los ingresos medios por ventas del modelo representativo del productor nacional y los precios medios FOB nacionalizados de las exportaciones de máquinas de tracción de China a Chile de un modelo equivalente al representativo.¹⁷ Ambas comparaciones se realizaron a nivel depósito del importador, debido a que el principal canal de comercialización utilizado por la producción nacional es la venta a instaladores, a fabricantes de ascensores y las empresas de mantenimiento y reparación, y las importaciones son realizadas, en su mayoría, por los fabricantes de ascensores.

De la primera comparación surgió que los precios del producto importado por Uruguay, se ubicaron por debajo de los nacionales durante todo el período analizado, registrando subvaloraciones de entre 24% (2012) y un 34% (enero-noviembre 2015). Igual escenario, aunque con distintos niveles de subvaloración, se observó en la segunda comparación, en la que los precios del producto chino exportado a Chile se situaron entre un 39% (2012) y 46% (2014) por debajo de los nacionales durante el período analizado, a excepción del año 2013 donde no se registraron operaciones de importación de este destino.

Por otro lado, el consumo aparente de máquinas de tracción se ubicó en más de 3,3 mil unidades en 2012, se contrajo 7% en 2013 y 21% en 2014, cuando registró poco más de 2,4 mil unidades, y se incrementó 10% en los primeros diez meses de 2015, alcanzando las 2,3 mil unidades. En este contexto, la participación de las ventas de producción nacional en dicho consumo fue del 75% en 2012, 79% en 2013, del 80% en 2014 y del 76% en enero-junio de 2015.

En cuanto a la participación de las importaciones en dicho consumo, cabe recordar, en primer lugar, que no se registraron operaciones de importación chinas durante el período analizado. Adicionalmente, esta Comisión observó que las

¹⁵ Dicho modelo será referido en secciones posteriores como "producto representativo".

¹⁶ Este modelo representó el 40% de las ventas totales del producto de la empresa, en unidades, en 2014.

¹⁷ Dicha información surge de fuente Pentatransaction (coincidente con la presentada por ADSUR).



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

2016 - Año del Bicentenario de la Declaración de la Independencia

EXPEDIENTE CNCE N° 39/15
ACTA N° 1932

COPIA

MANA JOSE CORTES CONDE
COMISION NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR



importaciones de los orígenes no objeto de medidas tuvieron una cuota de mercado de 23% en 2012; 20% en 2013; 19% 2014 y 23% en enero-noviembre de 2015.

VI.3. Condiciones de competencia.

En el análisis de las condiciones de competencia entre el producto local y el importado, la Comisión consideró la situación actual, las perspectivas futuras de la rama de producción y del mercado de máquinas de tracción, tanto a nivel nacional como mundial.

VI.3.1 Mercado Nacional

La máquina de tracción es un componente esencial de la construcción de edificios. En ese sentido, los principales demandantes del producto son los instaladores, los armadores de ascensores, las empresas de mantenimiento y reparación de ascensores y, en menor medida, los distribuidores.

La oferta de máquinas de tracción en el mercado nacional en el período analizado estuvo constituida por las empresas productoras nacionales: ADSUR, TALLERES METALÚRGICOS PRODAN, REDUCTORES ARGENTINOS, ESTABLECIMIENTOS METALÚRGICOS RATÉCNICA y DELLA BITTA y por las importaciones de los orígenes distintos del objeto de revisión (entre ellas, se destacan las de Italia que explicaron entre el 18% y 23% del consumo aparente). Cabe reiterar que las importaciones de China, objeto de medidas, fueron nulas durante todo el período analizado.

ADSUR es una empresa localizada en Lanús (Provincia de Buenos Aires) y posee sucursales en el Municipio de la Costa (Pinamar, Villa Gesell, etc.) y una filial en Brasil que se dedica a comercializar productos en ese país. Su actividad principal es la fabricación y venta de máquinas de tracción para ascensores y montacargas y sus partes componentes, las que destina principalmente al armado de ascensores y montacargas para sus propios clientes.

La firma, realizó diversas inversiones entre 2009 y 2015, las que totalizaron aproximadamente 420 mil dólares y se destinaron principalmente a maquinaria y equipos, los que, según la firma, fueron incorporados para optimizar el proceso productivo. En este sentido, la peticionante especificó que el objetivo de esas inversiones fue, por un lado, mejorar la competitividad del sector incrementando la capacidad productiva¹⁸ que, en su conjunto, habría crecido en los años posteriores a la fijación de la medida antidumping en más de un 30% (superando holgadamente el consumo aparente del mercado nacional) para abastecer mejor el mercado interno y, por el otro, para contar con excedentes exportables que pudiesen ser vendidos al exterior.

¹⁸ Este indicador fue motivo de verificación por esta CNCE mostrando diferencias respecto de los valores informados oportunamente por la empresa, por lo que se procedió a su recálculo



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

Lic. MARÍA JOSÉ CORTÉS CORREA
COMISIÓN NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR

Adicionalmente, ADSUR informó que se encuentra en plena actividad para completar, antes de junio de 2016, la expansión de una nueva construcción de aproximadamente 1300 m² con una inversión del orden de los 500.000 US\$ (financiada con un crédito bancario pero fundamentalmente con recursos propios).

Según ADSUR, las máquinas de tracción para ascensores no tienen estacionalidad ni en la oferta ni en la demanda.

En cuanto a la demanda, ésta incluye fabricantes de ascensores, instaladores, empresas de mantenimiento y reparación de ascensores. Según información de "La revista del ascensor", el sector fabricante local de ascensores se compone de unas 1000 empresas, con una fuerza laboral que supera los 10.000 empleados.

ADSUR informó que los cambios recientes más significativos en cuanto a la demanda "están dados por la profundización de la tendencia a la utilización de máquinas de tracción de frecuencia variable ("VVVF") en lugar de las de 2 velocidades (que pasó a ser un "fuera de norma" y por eso sube su precio, en tanto que las de 1 velocidad están prácticamente fuera de uso) y por otro lado un relativamente lento crecimiento de la demanda de máquinas de tracción directa ("Gearless")". La firma también indicó que hubo un incremento en la demanda de máquinas de tracción de mayor porte destinadas a "ascensores camilleros" para edificios.

En cuanto a sectores relacionados fuertemente con la performance del producto analizado, el de la construcción tuvo un comportamiento más variable en el período analizado de la presente revisión que en el de la investigación original. Lo señalado se ve reflejado en el Indicador Sintético de la Actividad de la Construcción elaborado por el INDEC. Derivado de esa constructora, el mercado del ascensor vivió una situación de expansión hasta 2011 y se vio afectado luego por el comportamiento más variable del sector construcción. De acuerdo a lo expresado por ADSUR, el indicador que de alguna forma más se acerca a la demanda final del producto objeto de revisión es el ISAC, cuyo comportamiento está en la misma dirección que el incremento del consumo aparente de máquinas de tracción ocurrido en el período enero-agosto de 2015.

Debe mencionarse que una parte de la producción de máquinas de tracción no se destina a obra nueva sino al mercado de reposición y mantenimiento (de hecho ADSUR posee una unidad de negocios dedicada a prestar estos servicios).

En términos de comparación internacional, según la página web de "La revista del ascensor"¹⁹, se estima que el mercado de ascensores argentino se ubica entre los más importantes del mundo (puesto N° 9), contando en la actualidad con 240 mil unidades instaladas²⁰, el mismo número que las que contabiliza el Reino Unido. El

¹⁹ Fuente: <http://www.revdelascensor.com/>. Publicación bimestral especializada en la industria del Transporte Vertical, fundada en 1996. Recibió distinciones de la FACARA (Federación de Asociaciones y Cámaras de Ascensores de la República Argentina) en 2004 y 2008.

²⁰ De la página web no se indica el período contemplado ni la fuente.



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

DR. GUSTAVO TORRES CONDE
COMISIONADO NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR

país con más unidades instaladas es Italia (950 mil unidades), seguido de España (781 mil unidades), Estados Unidos y Alemania (680 mil unidades cada uno).

VI.3.2.- Mercado internacional

Según la información aportada por la peticionante, no se produjeron cambios relevantes en el mercado internacional en relación al período de la investigación original. Así, señaló que la oferta mundial estaría atomizada y los países más relevantes en cuanto a la oferta mundial de máquinas de tracción siguen siendo los enumerados en la investigación que dió origen a la presente revisión: Italia, España, Alemania, Brasil, EEUU y China, habiendo sido este último país el de mayor crecimiento en los últimos años.

La peticionante indicó también que Turquía se incorporó recientemente como proveedor del producto bajo análisis, país que, por otra parte, puede agruparse dentro de un conjunto de otros países proveedores de menor cuantía. Según lo informado por ADSUR en la investigación original, también existen unas pocas fábricas en Latinoamérica, las que están situadas, además de Argentina, en México, Brasil y Colombia.

Cabe señalar que para el año 2015 conforme datos obtenidos de fuente Trademap²¹, el principal país exportador de máquinas de tracción a nivel mundial fue China, mientras que los principales importadores para el mismo año fueron EEUU, Canadá, Alemania, Reino Unido y Australia. Asimismo, más de la mitad de las exportaciones de China se destinaron hacia EEUU.

En cuanto al origen objeto de medidas, ADSUR, informó que China se convirtió en los últimos 15/20 años en la fábrica de ascensores (y sus partes) del mundo, tanto por su capacidad productiva, como por su capacidad exportadora, lo cual incluye un muy amplio entramado de empresas productoras de partes y componentes que comprende al producto objeto de revisión, el cual es producido en ciertos casos por las mismas empresas que producen ascensores. De este modo, la capacidad de producción china supera ampliamente el mercado nacional.

Asimismo, la peticionante agregó que, a esta capacidad de China en cuanto a producción y exportación, se agregó, en los años recientes, un fenómeno de "amesetamiento y/o calda de los grandes mercados del mundo que venían absorbiendo la producción china", lo que sumado a la desaceleración del crecimiento de China y de su sector de "construcción residencial", ha ampliado "...en forma sustantiva la capacidad exportadora de libre disponibilidad de China de 'máquinas de tracción'... para volcar sus excedentes en otros países como el nuestro". Esta configuración del mercado mundial y la situación de China, no serían meramente coyunturales sino que se consolidarían como características más estructurales de la economía mundial²². Adicionalmente, ADSUR expresó que "esta situación de deterioro

²¹ Se destaca que los datos señalados abarcan otros productos distintos al investigado, las cifras presentadas pueden tener diferencias respecto de los flujos de comercio de las máquinas de tracción para ascensores.

²² En la investigación original, ADSUR había expuesto argumentos en esta línea, indicando que "China



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

Lic. MARÍA JOSÉ CORTÉS PONDE
COMISION NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR

de la economía china lejos de tratarse de un fenómeno coyuntural tiende, según analistas reconocidos, a consolidarse como una problemática más profunda que ya muestra preocupación en el mundo, sea por las devaluaciones de su moneda para alentar exportaciones como forma de neutralizar la caída de su economía, como por las renovadas señales de nuevos indicadores que muestran persistentes deterioros de la 'performance de su economía'.

Finalmente cabe señalar que no se registran antecedentes de investigaciones antidumping o en curso, referidas a máquinas de tracción para ascensores.

VII. CONDICIÓN DE LA RAMA DE PRODUCCIÓN NACIONAL.

La Comisión procedió a analizar la condición de la rama de producción nacional con la finalidad de determinar, en el ámbito de su competencia, la necesidad o no de continuidad de la medida objeto de revisión, tomando en consideración los factores e índices previstos en el artículo 3, párrafos 4 y 5 del Acuerdo Antidumping²³.

A tal fin, se efectuó una verificación "in situ" a la firma ADSUR, determinándose que la información referida a ventas, precios al mercado interno (excepto los pesos vendidos en marzo de 2014 del artículo representativo), costos unitarios y totales, personal ocupado y masa salarial, exportaciones y producción de las máquinas de tracción se encontraba respaldada por la documentación correspondiente. Sin perjuicio de lo expuesto, al momento de llevar a cabo la verificación los técnicos de la CNCE procedieron a recalcular los datos de capacidad de producción.²⁴

En base a la información recabada, esta CNCE observó en primer lugar que la producción nacional de máquinas de tracción fue de 3 mil unidades en 2012, cayó 10% en 2013 y 19% en 2014, cuando se produjeron 2,2 mil unidades, y se mantuvo sin variaciones en enero-noviembre de 2015 respecto de igual período del año anterior, cuando alcanzó a 2 mil unidades. Por su lado, la producción de ADSUR partió de poco más de 2,1 mil unidades en 2012 y mostró similar comportamiento que el total nacional, aunque con variaciones de distinta magnitud. En efecto, cayó 14% en 2013 y 2014, superando es ese último año las 1,5 mil unidades, y permaneció casi sin variaciones en los primeros diez meses de 2015, cuando alcanzó a alrededor de 1,5

posee una enorme capacidad de producción y de libre disponibilidad para exportar, la cual supera en decenas de veces el mercado nacional, debiendo señalarse que dicha capacidad con toda certeza debió verse ampliada a partir del 2° semestre de 2008, por la crisis que afecta a los grandes mercados del mundo (en particular por la caída del Sector de la construcción de viviendas que se correlaciona con la demanda del producto objeto de investigación) a los cuales China venía exportando.

²³ No obstante, esta evaluación se lleva a cabo teniendo en cuenta el estándar general aplicable a las revisiones por extinción del plazo, de conformidad con el párrafo 3 del artículo 11 del Acuerdo Antidumping.

²⁴ Al informar los datos correspondientes a este indicador, la firma realizó estimaciones que, a juicio del Equipo Técnico de la CNCE, resultaban conservadores, y que no tenía en cuenta rigurosamente los valores de tiempos insumidos en la producción. Por lo tanto, se procedió a reestimarlos. Para mayor detalle ver Informe Técnico.



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

2016 - Año del Bicentenario de la Declaración de la Independencia Nacional

EXPEDIENTE CNCE N° 39/15
ACTA N° 1932

COPIA

Ux. MARIA JOSE MARTES MONDE
COMISION NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR



mil unidades. Esta empresa representó entre el 67% y el 76% de la producción nacional entre 2012 y los diez primeros meses de 2015.

Las ventas al mercado interno, en volumen, de ADSUR fueron de más de 1,7 mil unidades en 2012 y mostraron una evolución similar a su producción, aunque con variaciones distintas: cayeron 7% en 2013 y 16% en 2014, registrando casi 1,4 mil unidades, y aumentaron 4% en los primeros diez meses de 2015, alcanzando a poco más de 1,3 mil unidades en ese período. En tanto, los ingresos medios por venta, en pesos por unidad, aumentaron durante todo el período, partiendo de casi 13,7 mil pesos por unidad en 2012 a más de 17,5 mil pesos por unidad en 2013, a más de 25 mil pesos por unidad en 2014 y a más de 29,3 mil pesos por unidad en enero-noviembre de 2015.

Las exportaciones de máquinas de tracción de la peticionante fueron de 253 unidades en 2012, disminuyeron 30% en 2013 y 1% en 2014, cuando se exportaron 176 unidades, y volvieron a caer 34% en enero-noviembre de 2015 con relación a igual período de 2014, cuando alcanzaron 93 unidades. Como consecuencia de la evolución de las exportaciones y de la producción, el correspondiente coeficiente de exportación de la peticionante resultó de 12% en 2012, 10% en 2013, 11% en 2014 y de 6% en enero-noviembre de 2015.

Las existencias de ADSUR fueron de 72 unidades en 2012 y disminuyeron en todo el período objeto de revisión: 40% en 2013, 44% en 2014, registrando 24 unidades, y 18% en enero-noviembre de 2015, cuando alcanzaron 94 unidades. En ese contexto, la relación existencias/ventas en meses de venta promedio fue de 0,49 en 2012; 0,32 en 2013, 0,21 en 2014 y 0,78 en enero-noviembre de 2015.

La capacidad de producción del total nacional fue de poco más de 5,7 mil unidades en 2012, disminuyó 9% en 2013 y permaneció sin variaciones en 2014, cuando fue de poco más de 5,2 mil unidades. También permaneció sin variaciones en enero-noviembre de 2015 con respecto a igual período del año anterior, con poco más de 4,8 mil unidades. En cuanto al grado de utilización de dicha capacidad de producción, éste pasó de 52% en 2012 a 51% en 2013, a 42% en 2014 y a 41% en los primeros diez meses de 2015. Por su parte, la capacidad de producción de la peticionante fue de poco más de 4 mil unidades en 2012 y se mantuvo sin variaciones en todo el período analizado. Así, su grado de utilización fue de 52% en 2012, de 44% en 2013, de 38% en 2014 y de 41% en los primeros diez meses de 2015. Cabe destacar que la peticionante estuvo en condiciones de abastecer la totalidad del mercado nacional.

El nivel de empleo del área de producción de la peticionante fue de 39 personas en 2012, 37 en 2013, de 36 en 2014 y de 37 en enero-noviembre de 2015. Por otra parte, el salario medio mensual de dicha área aumentó en todo el período analizado, pasando de casi 6,1 mil pesos por empleado en 2012 a poco más de 7,2 mil pesos en 2013, a casi 9 mil de pesos en 2014 y, finalmente, a cerca de 10,5 mil pesos en enero-noviembre de 2015.



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

Ud. MARIA JOSE JIMENEZ CONDE
COMISION NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR

La empresa peticionante suministró la estructura costos, en pesos por unidad, para cada año a partir del 2012 y para el período enero-noviembre 2015, del producto representativo²⁵. Adicionalmente se destaca que en la actualidad, la firma goza de los beneficios premocionales establecidos por los Decretos 379/01 y 502/01 y modificatorios.

Al analizar dichas estructuras de costos, se observó que el costo medio unitario aumentó durante todo el período: 23%, 36% y 25%, en 2013, 2014 y primeros diez meses de 2015, respectivamente. Dentro de dichos costos, los variables fueron los de mayor participación (más del 79%). La relación precio/costo, si no se considera el beneficio fiscal, si bien estuvo por encima de la unidad en todo el período analizado, nunca alcanzo niveles considerados razonables por esta Comisión. Contrariamente, al considerarse el beneficio fiscal del que goza la peticionante, la relación precio/costo permaneció, en casi todo el período analizado, con niveles de rentabilidad que igualaron o superaron el nivel medio razonable considerado por esta CNCE, con excepción del año 2012.

Los precios corrientes del producto representativo de máquinas de tracción fueron crecientes en todo el período analizado, con variaciones que pasaron del 26% en 2013, al 45% en 2014 y al 25% en enero-noviembre de 2015. Al analizar estos precios, respecto del IPIM nivel general, se observó que registraron aumentos durante todo el período (11% en 2013, 14% en 2014 y 9% en enero-noviembre 2015). De manera similar, en relación a los índices sectoriales IPIM 291 "máquinas de uso general" e IPIM 2915 "equipos de elevación y manipulación", se observó -para ambos índices- que éstos precios registraron aumentos en casi todo el período, que oscilaron entre el 1% y el 11%, a excepción del IPIM 2915 "equipos de elevación y manipulación" en enero-octubre de 2015, que presentó una disminución del 6% con relación a igual período del año anterior.

Con relación a la información de los principales rubros contables de ADSUR, las ventas al mercado interno de máquinas de tracción representaron entre el 44% y el 47% de la facturación total de la empresa durante el período analizado. Así, se observaron incrementos significativos en la ecuación patrimonial básica, destacándose que el activo total aumentó en mayor magnitud que el pasivo total. Por dicha razón se observó que, además del incremento del capital en 2013, los rubros que más engrosaron el patrimonio neto fueron los resultados acumulados en el período 2014

Analizando punta a punta dichos estados contables, se observaron porcentajes similares de los indicadores de rentabilidad aunque algunos de ellos decrecieron levemente hacia el final del período, comparados con los del primer ejercicio económico analizado (2012). Todos los rubros del activo, comparados punta contra punta, se han incrementado resaltando principalmente las variaciones registradas en los bienes de uso, caja y bancos y bienes de cambio. La situación

²⁵ Como ya se mencionara, este modelo representó el 40 % de la facturación total del producto similar al mercado interno en 2014.



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

Unidad de Gestión de la Comisión Nacional de Comercio Exterior

patrimonial de la empresa fue de absoluta solvencia con muy altos y crecientes indicadores de liquidez y bajos y decrecientes indicadores de endeudamiento.

En cuanto a la capacidad de reunir capital²⁶ de la peticionante, tanto la tasa de retorno sobre el patrimonio neto como la tasa de retorno sobre los activos mostraron resultados positivos y altos, aunque decrecientes hacia el final del período. Por su lado, el flujo de efectivo²⁷ aumentó durante todo el período. Asimismo, se advirtió que la empresa ha efectuado inversiones del tipo financiero, las que tuvieron una caída del 3% en 2013 y un incremento del 42% en 2014.

Por su parte, las cuentas específicas de máquinas de tracción de ADSUR, considerando el beneficio fiscal mostraron una contribución marginal por encima del 20%, obteniendo resultados positivos, siendo la relación ventas/costos superior a la unidad, -pero con niveles de rentabilidad, en algunos períodos, por debajo de los considerados como razonables por esta Comisión.

VIII. INFORME DE DETERMINACIÓN FINAL DE DUMPING

El 15 de julio de 2016, se recibió de la SSCE copia del Informe de Determinación Final del examen por expiración de plazo de la Resolución ex MI N° 221/2010, elaborado por la DCD con fecha 29 de junio de 2016. En el mismo se concluyó que "en cuanto a la posibilidad de recurrencia del dumping, el análisis de los elementos de prueba relevados en el expediente permitirla concluir que existiría la posibilidad de que ello suceda en caso que la medida fuera levantada." En dicho informe se determinó a un margen de dumping del 223,74% para China, considerando las exportaciones a Uruguay a los fines del cálculo del mismo.

IX.- CONCLUSIONES DE LA COMISIÓN RESPECTO DE LA PROBABILIDAD DE LA RECURRENCIA DE DAÑO ANTE LA SUPRESIÓN DE LA MEDIDA Y SU RELACIÓN CON LA RECURRENCIA DE DUMPING.

El Acuerdo Antidumping dispone que una medida antidumping puede ser impuesta por un plazo máximo de cinco años y puede ser mantenida sólo cuando existan circunstancias que lleven a la Autoridad de Aplicación a determinar que el levantamiento de la medida podría dar lugar a la continuación o repetición del daño.

²⁶ Esta información se refiere al rendimiento del capital (cuanto más resultados positivos -ganancias- obtiene la empresa más posibilidades de reunir capital tiene, ya que con las ganancias obtenidas la firma puede, entre otras cosas, capitalizarse). En este sentido, a los efectos de analizar este indicador, deben tenerse en cuenta la tasa de retorno sobre el patrimonio neto y la tasa de retorno sobre los activos.

²⁷ En lo que respecta al análisis del flujo de caja ("cash flow") en los términos del Acuerdo Antidumping, se destaca que las empresas están obligadas a presentar el "Estado de Flujo de Efectivo" que es un estado contable básico que informa sobre los movimientos de efectivo y sus equivalentes, distribuidas en actividades operativas, de inversión y de financiamiento. Las modificaciones del flujo de efectivo se pueden ver en el Estado de Situación Patrimonial o Balance General analizando los rubros "Caja y Bancos" e "Inversiones", de cada uno de los ejercicios económicos (en el análisis realizado por esta CNCE, las inversiones se encuentran comprendidas dentro del rubro "otros activos corrientes").



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

2016 - Año del Bicentenario de la Declaración de la Independencia Nacional

EXPEDIENTE CNCE N° 39/15

ACTA N° 1932

COPIA

SECRETARÍA DE COMERCIO
EXTERIOR



Según lo prescripto en el mismo Acuerdo, se deberá evaluar cuáles son las circunstancias que permiten concluir acerca de "...que la supresión del derecho daría lugar a la continuación o la repetición del daño" (art. 11.3 del Acuerdo)²⁸. Debe destacarse también que el art. 11.3 introduce en el análisis el concepto de "probabilidad" que, de acuerdo a los precedentes en la materia, debe interpretarse como un suceso que sea "más que posible o verosímil".

Así, las características de la rama de producción en el origen investigado no pueden ser las únicas variables a evaluar ya que, dado su carácter estructural, podrían conducir a un análisis incompleto. En atención a ello, esta Comisión, además de analizar las citadas variables en base a la información disponible, efectuará un análisis general del mercado mundial del producto importado objeto de la revisión, su situación actual y su posible incidencia en la probabilidad de repetición del daño oportunamente determinado.

a) El mercado internacional.

Según pudo constatar esta CNCE, los países más relevantes en cuanto a la oferta mundial continúan siendo, al igual que en el período analizado de la investigación original, Italia, España, Alemania, Brasil, EEUU y China. En ese sentido, conforme la fuente Trademap (Estadísticas del comercio para el desarrollo internacional de las empresas) China está posicionada como el principal país exportador en 2015, con una participación de aproximadamente el 64% del total importado en dicho año. Lo siguen en importancia, Estados Unidos, con casi un 15% en dicho total. Como fuera expuesto estos datos abarcan otros productos distintos al investigado, las cifras presentadas pueden tener diferencias respecto de los flujos de comercio de las máquinas de tracción.

Asimismo, se advirtió, que China no se encuentra incluida entre los diez primeros importadoras, constituyéndose fundamentalmente en una empresa oferente, mientras que Estados Unidos ocupó el primer lugar como importadora de este tipo de producto.

En ese contexto, ADSUR informó que China se convirtió en los últimos 15/20 años en la "fábrica de ascensores (y sus partes) del mundo" tanto por su capacidad productiva, como por su capacidad exportadora. Según la empresa peticionante, la capacidad de producción china supera ampliamente el mercado nacional. Respecto a este último punto, destacó que la empresa Mitsubishi Electric Co, en asociación con una empresa china produjo en tal país "500.000 unidades entre ascensores y escaleras en 2014", lo que equivale aproximadamente a unas 100 veces el mercado nacional.

²⁸ En la versión original en inglés se utiliza "likely" junto a "daría a lugar", lo cual aproxima el criterio en cierta forma al art. 11.2 del Acuerdo: "...si sería probable que el daño siguiera produciéndose o volviera a producirse en caso de que el derecho fuera suprimido o modificado".



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

2016 - Año del Bicentenario de la Declaración de la Independencia Nacional

EXPEDIENTE CNCE N° 39/15
ACTA N° 1932

COPIA

JOSE MARTES PONDE
COMISION NACIONAL
COMERCIO EXTERIOR



Asimismo, conforme lo expresado por la peticionante, a esta capacidad de China en cuanto a producción y exportación, se agregó, en los años recientes, un fenómeno de "amesetamiento y/o caída de los grandes mercados del mundo que venían absorbiendo la producción china", lo que sumado a "la desaceleración del crecimiento de China y de su sector de 'construcción residencial', ha ampliado "...en forma sustantiva la capacidad exportadora de libre disponibilidad de China de 'máquinas de tracción'... para volcar sus excedentes en otros países como el nuestro".

b) Condiciones de competencia de las importaciones del origen objeto de revisión a partir de sus precios de exportación.

En una evaluación de recurrencia de daño adquiere gran relevancia el análisis de los precios a los que podría ingresar el producto en cuestión desde el origen objeto de revisión, en caso de suprimirse la medida.

Así, de las dos comparaciones de precios realizadas surge que los precios del producto chino exportado tanto a Uruguay como a Chile se situaron por debajo de los nacionales durante todo el período analizado, subvaloración que osciló entre un 24% y un 34% en el primer caso, y entre 39% y 46%, en el caso de Chile (a excepción del año 2013, en el que no se registraron operaciones).

En función de lo expuesto, esta CNCE concluye que de no existir la medida antidumping vigente, podrían realizarse exportaciones desde el origen objeto de revisión a precios muy inferiores a los de la rama de producción nacional.

c) Conclusión respecto de la probabilidad de repetición del daño

Como se señalara, la medida original sobre máquinas de tracción, consistente en un derecho ad-valorem de 149%, se aplicó a partir de diciembre de 2010, por el término de 5 años. En el mes de diciembre de 2015 se dispuso la apertura de la presente revisión, manteniéndose vigente dicho derecho. En vista de ello, esta CNCE consideró útil analizar la evolución del total de las importaciones en un plazo más extenso que el que fuera objeto de análisis en esta revisión.

Así, se observó que, a lo largo del período completo durante el cual se aplicó la medida antidumping, la industria nacional logró aumentar su participación en el mercado, pasando de representar 59% en 2006 al 73% en 2011. Por su parte, durante el período bajo análisis en la presente revisión, si bien la industria nacional registró caídas en su producción y ventas entre puntas del período, logró mantener una cuota de mercado del 75% en 2012, 79% en 2013, 80% en 2014 y 76% en enero-noviembre de 2015.

En ese contexto, las importaciones investigadas fueron inexistentes en todo el período analizado, a la vez que las de los orígenes no objeto de revisión mostraron caídas en los años completos del período analizado y un aumento del 39% en enero-noviembre de 2015. Estas últimas importaciones (no objeto de medidas) fueron



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior



superiores al 92% originarias de Italia y representaron alrededor del 20% del consumo aparente en todo el período.

Paralelamente, la producción nacional mostró caídas en su producción y ventas internas en los dos últimos años completos del período analizado, y un muy leve aumento en enero-noviembre de 2015. Igual comportamiento tuvieron la producción y ventas de la peticionante que, asimismo, vio disminuir sus exportaciones durante todo el período analizado.

Por otra lado, el grado de utilización de la capacidad de producción nacional fue bajo y tuvo tendencia descendente, oscilando entre un 52% (2012) y un 42% (2014), siendo del 41% en el período enero-noviembre de 2015. Ello en un contexto en que la industria nacional estuvo en condiciones de abastecer la totalidad del mercado en todo el período analizado.

Por su parte, se observó que las rentabilidades mostradas en las estructuras de costos del producto representativo de la peticionante, medidas como la relación precio/costo, fueron siempre positivas.²⁹ Sin embargo, cuando se consideró el precio de venta sin beneficio fiscal, las mismas se ubicaron por debajo de las consideradas como de nivel medio razonable por esta CNCE en todo el período analizado. Las cuentas específicas de ADSUR, por su parte, reflejaron (en la relación ventas/costos) rentabilidades menores a las mostradas en las estructuras de costos, y se ubicaron en niveles por debajo de los considerados como medios razonables por esta CNCE en casi todo el período analizado, a excepción del año 2014, en el que apenas superó dicho nivel.

Finalmente, cabe considerar la posición detentada por China en el mercado mundial de máquinas de tracción, en tanto, conforme fuentes estadísticas, en 2015 dicho país fue el principal exportador, con una participación aproximada del 63%.

De lo expuesto en los párrafos precedentes, se concluye que la rama de producción nacional se encuentra en una situación de relativa vulnerabilidad, que se manifiesta principalmente en la caída de la producción y las ventas y en los niveles de rentabilidad positivas o negativas dependiendo si se considera o no el beneficio fiscal aunque nunca muy elevadas. En ese contexto, las importantes subvaloraciones de los precios de las máquinas de tracción exportados desde China hacia Chile y Uruguay antes expuestos muestran que, en caso de eliminarse el derecho antidumping vigente, podrían reingresar importaciones originarias de China a valores sensiblemente inferiores a los del producto similar nacional, agravando esta situación de relativa vulnerabilidad de la rama de producción nacional, máxime considerando la ya mencionada posición preponderante de China en el mercado mundial de máquinas de tracción.

En atención a ello, puede inferirse que, ante la supresión de la medida

²⁹ Si bien dichas rentabilidades fueron siempre positivas, las mismas estuvieron por debajo del nivel considerado como medio razonable por esta CNCE en 2012, en niveles similares en 2013; y por encima de dicho nivel en 2014 y enero-noviembre de 2015 (aunque con tendencia a la baja al final del período).



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

2016 - Año del Bicentenario de la Declaración de la Independencia Nacional

EXPEDIENTE CNCE N° 39/15
ACTA N° 1932

US CORIA

LA MARÍA JOSÉ CORTES CONDE
COMISION NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR



vigente, existe la probabilidad de que reingresen importaciones desde China, en cantidades y precios que incidirían negativamente en la rama de la industria nacional, recreándose así las condiciones de daño importante que fueran determinadas en la investigación original.

d) Conclusión respecto de la relación de la recurrencia de daño y dumping.

Del Informe de Dumping elaborado por la DCD y conformado por la SSCE, surge que ese organismo ha determinado que la supresión del derecho vigente podría dar lugar a la posibilidad de recurrencia de la práctica de comercio desleal, determinándose para China un margen de dumping del 223,74%. Cabe mencionar que la medida vigente es de 149%.

En lo atinente a otros factores que podrían influir en el análisis de la recurrencia de daño (distintos de las importaciones con dumping de máquinas de tracción originarias de China), se destaca la presencia de importaciones desde otros orígenes no objeto de medidas, casi en su totalidad de Italia. Las mismas tuvieron una incidencia en el consumo aparente que rondó el 20% en todo el período objeto de revisión, llegando a un máximo del 23% en 2012 y en enero-noviembre de 2015. Sin embargo, los precios FOB de exportación de las compras externas originarias de Italia fueron, en todos los casos, superiores a los del producto chino exportado a Chile y Uruguay.

En consecuencia, esta CNCE concluye que tanto las importaciones de orígenes distintos a los objeto de revisión, como la caída de las exportaciones de la peticionante, no modifican las conclusiones sobre la probabilidad de recurrencia del daño sobre la rama de producción nacional en caso de supresión de la medida aplicada a China.

Teniendo en cuenta las conclusiones a las que arribara la SSCE en cuanto a probabilidad de recurrencia del dumping y las conclusiones a las que arribara esta Comisión en cuanto a la probabilidad de repetición del daño en caso de que se suprimiera la medida vigente, se concluye que están dadas las condiciones requeridas para mantener la medida antidumping sujeta a revisión para China.

X. DECISIONES DE LA CNCE.

Por lo expuesto, los señores Directores, Dr. Shunko Rojas, Lic. Alejandro R. Barrios y el Dr. Andrés M. Uslenghi, deciden por unanimidad lo siguiente:

1º.- Disponer la inclusión del informe GI/GN/ITDFR N° 05/16 que consta de 90 fojas, en el Expediente CNCE N° 39/15.

2º.- Concluir, desde el punto de vista de su competencia, que se encuentran reunidas las condiciones para que, en ausencia de la medida antidumping



Ministerio de Producción
Secretaría de Comercio
Subsecretaría de Comercio Exterior
Comisión Nacional de Comercio Exterior

2016 - Año del Bicentenario de la Declaración de la Independencia

EXPEDIENTE CNCE N° 221/10
ACTA N° 1932

ES COPIA

Lic. MARÍA JOSÉ CORTÉS CONDE
COMISIÓN NACIONAL
DE COMERCIO EXTERIOR



impuesta por Resolución ex MI N° 221/2010 de fecha 1 de diciembre de 2010 publicada en el Boletín Oficial el día 3 de diciembre de 2010, resulte probable que ingresen importaciones de máquinas de tracción originarias de China en condiciones tales que podrían ocasionar la repetición del daño a la rama de producción nacional.

3°.- Determinar, teniendo en cuenta las conclusiones a las que arribara la SSCE en cuanto a la probabilidad de recurrencia del dumping y las conclusiones a las que arribara esta Comisión en cuanto a la probabilidad de repetición del daño en caso de que se suprimiera la medida vigente, que están dadas las condiciones requeridas por la normativa vigente para mantener las medidas antidumping sujetas a revisión.

4°.- Concluir que corresponde mantener la medida antidumping aplicada por la Resolución ex MI N° 221/2010 de fecha 1 de diciembre de 2010, publicada en el Boletín Oficial del 3 de diciembre de 2010, a las importaciones de "mecanismo motor para ascensores y montacargas, provisto de polea y dispositivo de freno, cuya potencia de accionamiento sea superior o igual a DOS COMA VEINTICINCO KILOVATIOS (2,25 KW) (3 HP), pero inferior o igual a TREINTA Y SIETE COMA CINCO KILOVATIOS (37,5 KW) (50 HP)", originarias de China.

5°.- Remitir las presentes conclusiones a la SUBSECRETARÍA DE COMERCIO EXTERIOR.

Siendo las 14,30 horas, el Sr. Presidente da por finalizada la sesión.

La presente consta de 22 (veintidós) fojas.

Lic. Alejandro R. Barrios
Vocal

Dr. Shunko Rojas
Presidente

Dr. Andrés M. Uslenghi
Vocal